

BILAGA I
INTYG OM DOM PÅ PRIVATRÄTTENS OMRÅDE

Artikel 53 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1215/2012 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område

1. URSPRUNGSDOMSTOL

1.1. Namn:

1.2. Adress:

1.2.1. Gatuadress/postbox

1.2.2. Ort och postnummer

1.2.3. Medlemsstat:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Telefon :

1.4. Fax :

1.5. E-postadress (om informationen finns tillgänglig):

2. KÄRANDE⁽¹⁾

2.1. Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:

2.2. Personnummer eller registreringsnummer (i tillämpliga fall och om informationen finns tillgänglig):

2.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) och födelseort eller, om det rör sig om en juridisk person, datum och ort för stiftande/bildande/registrering (om informationen är relevant och finns tillgänglig):

2.4. Adress:

2.4.1. Gatuadress/postbox:

2.4.2. Ort och postnummer:

2.4.3. Land:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

annant(ang
e ISO-kod):

2.5. E-postadress (om informationen finns tillgänglig):

3. SVARANDE⁽²⁾

3.1. Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:

3.2. Personnummer eller registreringsnummer (i tillämpliga fall och om informationen finns tillgänglig):

3.3. Födelsedatum (dd/mm/åååå) och födelseort eller, om det rör sig om en juridisk person, datum och ort för stiftande/bildande/registrering (om informationen är relevant och finns tillgänglig)

3.4. Adress:

3.4.1. Gatuadress/postbox:

3.4.2. Ort och postnummer:

3.4.3. Land:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

annant(ange ISO-kod):

3.5. E-postadress (om informationen finns tillgänglig):

4. DOMEN

4.1. Domens datum (dd/mm/åååå):

4.2. Domens referensnummer:

4.3. Är domen en tredskodom?

4.3.1. Nej

4.3.2. Ja (ange det datum (dd/mm/åååå) då stämningensökan eller motsvarande handling delgavs svaranden):

4.4. Är domen verkställbar i ursprungsmedlemsstaten utan att några ytterligare villkor måste uppfyllas?

4.4.1. Ja (ange i tillämpliga fall det datum (dd/mm/åååå) då domen förklarades verkställbar):

4.4.2. Ja, men endast gentemot följande personer(ange närmare):

4.4.3. Ja, men endast med avseende på en del/vissa delar av domen (ange närmare)

4.4.4. Domen innehåller inga verkställbara förpliktelser

4.5. Har domen delgetts svaranden/svarandena vid tidpunkten för intygets utfärdande?

4.5.1. Ja (ange datum (dd/mm/åååå) för delgivningen om det är känt)

4.5.1.1 Domen delgavs på följande språk:

BG	ES	CS	DK	DE	ET	EL	EN	FR	HR
GA	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO
SK	SL	FI	SV						

annant(ange ISO-kod):

4.5.2. Inte enligt domstolens kännedom

4.6. Förordnanden i domen och ränta:

4.6.1. Dom i mål om penningfordran ⁽³⁾

4.6.1.1. Kort beskrivning av saken i målet:

4.6.1.2. Domstolen har beslutat att

(efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn)⁽⁴⁾
ska betala till:

(efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn)

4.6.1.2.1. Om fler än en person är betalningsansvariga, kan verkställighet ske mot en av dem avseende hela beloppet?

4.6.1.2.1.1. Ja

4.6.1.2.1.2. Nej

4.6.1.3. Valuta:

Euro (EUR)

kuna (HRK)

Rumänsk leu (RON)

Bulgarisk lev (BGN)

Ungersk forint (HUF)

svensk krona (SEK)

Tjeckisk koruna (CZK)

Polska zloty (PLN)

Annan (ange ISO-kod):

dansk krone (DKK)

pund sterling (GBP)

4.6.1.4. Kapitalbelopp:

4.6.1.4.1. Beloppet ska betalas vid ett enda tillfälle:

4.6.1.4.2. Beloppet ska betalas genom delbetalningar ⁽⁵⁾

Förfallodag (dd/mm/åååå):	Belopp:

4.6.1.4.3. Belopp som ska betalas regelbundet:

4.6.1.4.3.1. varje dag

4.6.1.4.3.2. varje vecka

4.6.1.4.3.3. annat (ange periodicitet)

4.6.1.4.3.4. Från och med (datum (dd/mm/åååå) eller händelse):

4.6.1.4.3.5. Om tillämpligt, till och med (datum (dd/mm/åååå) eller händelse):

4.6.1.5. Ränta, i förekommande fall:

4.6.1.5.1. Ränta:

4.6.1.5.1.1. Anges inte i domen

4.6.1.5.1.2. Ja, den uppgår enligt domen till följande:

4.6.1.5.1.2.1. Belopp:

eller

4.6.1.5.1.2.2. räntesats

%

4.6.1.5.1.2.3 Räntan ska löpa från och med:

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)

till och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)⁽⁶⁾

4.6.1.5.2.

Lagenlig ränta som i förekommande fall beräknas i enlighet med (ange relevant lagstiftning):

4.6.1.5.2.1 Ränta ska löpa från och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)

till och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. Räntekapitalisering (i förekommande fall, ange närmare):

4.6.2. Dom som avser en interimistisk åtgärd, inbegripet säkerhetsåtgärd:

4.6.2.1. Kort beskrivning av saken i målet och den beslutade åtgärden

4.6.2.2. Åtgärden har beslutats av en domstol med behörighet att pröva målet i sak

4.6.2.2.1. Ja

4.6.3. Annan typ av dom:

4.6.3.1. Kort beskrivning av saken i målet och domstolens dom:

4.7. Rättegångskostnader ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta:

Euro (EUR)

Bulgarisk lev (BGN)

Tjeckisk koruna (CZK)

dansk krone (DKK)

kuna (HRK)

Ungersk forint (HUF)

Polska zloty (PLN)

pund sterling (GBP)

Rumänsk leu (RON)

svensk krona (SEK)

Annan (ange ISO-kod):

4.7.2. Följande person/personer mot vilken/vilka verkställighet begärs har ålagts att betala rättegångskostnaderna:

4.7.2.1. Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:⁽⁸⁾

4.7.2.2. Om fler än en person ska betala rättegångskostnaderna, kan verkställighet ske mot en av dem avseende hela beloppet?

4.7.2.2.1. Ja

4.7.2.2.2. Nej

4.7.3. Ersättning har begärts för följande rättegångskostnader ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. I domen anges de totala rättegångskostnaderna i form av ett enda belopp (ange beloppet)

4.7.3.2. I domen anges rättegångskostnaderna i form av en procentsats av de totala kostnaderna (ange procentsatsen)

4.7.3.3. I domen anges rättegångskostnadsersättningen, som uppgår till följande exakta belopp:

4.7.3.3.1. Domstolsavgifter:

4.7.3.3.2. Ombudsarvoden:

4.7.3.3.3. Kostnader för delgivning av dokument:

4.7.3.3.4. Övrigt:

4.7.3.4. Övrigt (ange närmare):

4.7.4. Ränta på rättegångskostnader:

4.7.4.1. Ej tillämpligt

4.7.4.2 Anges i domen

4.7.4.2.1 Belopp

eller

4.7.4.2.2 räntesats

%

4.7.4.2.2.1. Ränta ska löpa från och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)

till och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. Lagenlig ränta som i förekommande fall beräknas i enlighet med (ange relevant lagstiftning):

4.7.4.3.1. Ränta ska löpa från och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse)

till och med

(datum (dd/mm/åååå) eller händelse) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 Räntekapitalisering (i förekommande fall, ange närmare):

Utfärdat i:

Datum:

Ursprungsdomstolens namnteckning och/eller stämpel:

⁽¹⁾ För in uppgifter för samtliga käre om domen avser mer än en käre.

⁽²⁾ För in uppgifter för samtliga svarande om domen avser mer än en svarande.

⁽³⁾ Hoppa över punkt 4.6.1 och gå direkt till punkt 4.7 om domen endast avser kostnader som rör ett krav som beslutats genom en tidigare dom.

⁽⁴⁾ Om mer än en person har förpliktats att betala enligt domen, för in uppgifter för samtliga personer.

⁽⁵⁾ För in uppgifter för samtliga delbetalningar.

⁽⁶⁾ För in uppgifter för samtliga perioder om det är fråga om mer än en period.

⁽⁷⁾ Denna punkt avser även fall där beslut om rättegångskostnaderna fattats i en separat dom.

⁽⁸⁾ För in uppgifter för samtliga personer, om det är fråga om mer än en person.

⁽⁹⁾ Om verkställighet avseende rättegångskostnader kan ske gentemot flera personer, ange hur stor andel som belöper på var och en av dem.